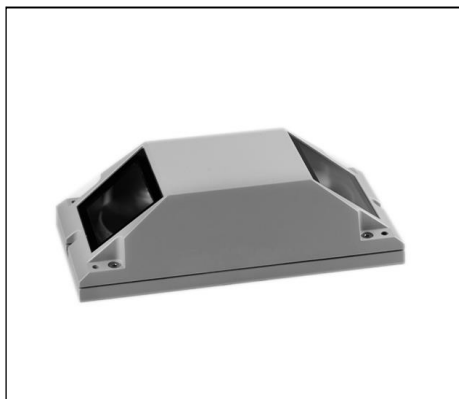




Arclux

8 375 0.5 ...
8 375 0.5 1..
8 375 0.6 ...
8 375 0.6 1..

Schutzart - Protection IP 67
Schutzklasse - Safety Class I



MONTAGE ANLEITUNG MOUNTING INSTRUCTIONS



WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG
LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK
Stemmessiepener Weg 5 • D-58675 Hemer

LED-Leuchte mit 2 x 6,5 W
Hochleistungs-LED.

MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.
Scheinwerfer für ungeschützte Anlagen.
Leuchte ist geeignet für die Montage auf
normal entflammaren Baustoffen.
Vor dem Öffnen der Leuchte Netzspannung
trennen.
Durch Lösen von vier Schrauben
Leuchtenober- und Unterteil trennen.
Netzanschlußleitung 6 cm abmanteln und durch
die Kabelverschraubung führen, dabei passenden
Dichtungseinsatz (im Lieferumfang) verwenden.
Kabelverschraubung festdrehen.
Unterteil so auf dem Befestigungsgrund anbringen,
dass die Leuchte waagrecht und lotrecht steht.
Das Ausrichten geschieht durch Verstellen
der Gewindestifte **A** in Bild **1**.
Beim Anschrauben des Unterteiles auf dem
Befestigungsgrund unbedingt darauf achten,
dass die Befestigungsschrauben das Unterteil
nicht verformen; ggf. ist das Unterteil im Bereich
der Befestigungsschrauben zu unterfüttern
(siehe Bild **2, B**).
Für Befestigungsstellen, die nicht angebohrt
werden können, sind spezielle Montagebleche
beim Leuchtenhersteller anzufordern.
Oberteil der Leuchte auf das Unterteil aufsetzen,
elektrische Verbindung durch Steckverbinder
herstellen und dicht verschrauben.
Lichtkegel kontrollieren.
Bei Bedarf Leuchte ausrichten.
Vor dem Verstellen der Gewindestifte **A**
die Befestigungsschrauben lockern, damit sich
das Leuchtenunterteil nicht verformt.
Nach der Justage die Befestigungsschrauben
wieder anziehen.

8 375 0.. 1.. (DALI)

DALI dimmbare Leuchten:

Steueradern für die Dimmung gemäß
Klemmenbeschriftung anschließen.
Die DALI-Steuerleitung ist gegenüber der
Netzleitung basisisoliert.

LED outdoor luminaire with 2 x 6,5 W
high performance LEDs.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Connection of light fitting in compliance with the
prevailing regulations in your country.
Luminaire for non-protected outdoor installation.
Luminaire is suitable for mounting on
normal inflammable surfaces.
Disconnect from power supply before opening
light fitting.
Loosen the 4 corner screws and remove top body
casting from the base.
Strip the sheathing off the last 6 cm of cable and
insert through the cable entry, making sure that the
correct cable entry gasket is used for the diameter
of cable (gaskets are supplied with luminaire).
Tighten cable gland.
Install base of luminaire on the mounting surface
(window sill) so that it is level in both directions
(horizontal and plumb). This is done by adjusting
the grub screws **A** in image **1**.
When attaching the base of luminaire to the
surface, care must be taken that the base plate is
not deformed by screwing down too tightly.
If necessary the base plate around the fixing
screw must be lined with suitable material
(see **B** in image **2**).
If the luminaire is to be installed on a surface
which may not be drilled, a special mounting plate
is available from the manufacturer.
Place main part of luminaire onto the base plate,
make electrical connection with the plug-in
connectors and screw down luminaire onto base
plate tightly. Switch on and check that the light
beam is in the correct place.
Adjust luminaire if necessary.
Before adjusting the grub screws **A**,
the fixing screws must be loosened off
so that the base plated is not deformed.
After adjustment retighten the two fixing screws.

8 375 0.. 1.. (DALI)

DALI dimmable luminaire:

Connect the wires for the dimming system
according to the marking on the terminal block.
The DALI control wire is equipped with basic
insulation against the power supply cables.

Bei Leuchten 8 375 0.5 ... / 8 375 0.5 1..
(neutralweiße LED)
bitte beachten:

Luminaires 8 375 0.5 ... / 8 375 0.5 1..
(neutral white LEDs)
please note:



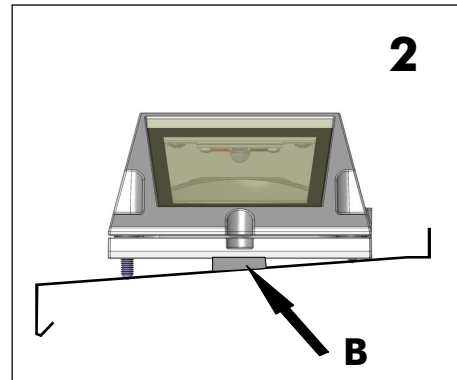
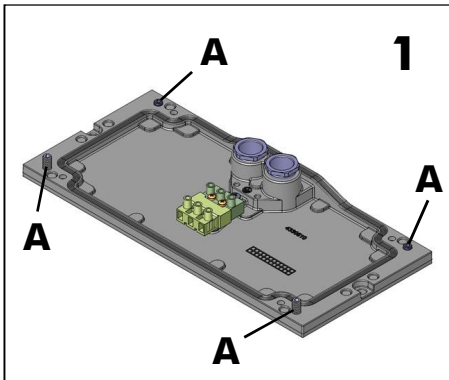
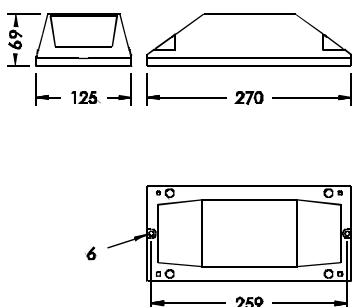
Nicht in die Lichtquelle schauen !
Do not stare at the light source.

Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass ein
längeres Starren in die Leuchte in einem Abstand
näher als 0,67 m nicht zu erwarten ist.

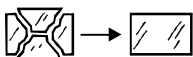
The luminaire should be positioned so that
prolonged staring into the luminaire at a
distance closer than 0,67 m is not expected.

Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten Maximum loading of automatic circuit breakers

Sicherungsautomat automatic circuit breaker type:	C16	B16
Anzahl Leuchten number of luminaires:	50	50



Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.

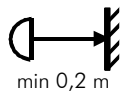


Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

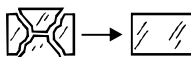
Leuchte	Gewicht	Windangriffsfläche
8 375 0.5 ...	1,6 kg	0,014 m ²
8 375 0.6 ...	1,6 kg	0,014 m ²

Bei Lichtpunkthöhen über 3 m mindestens zwei Befestigungsschrauben verwenden.

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten !



The glass is tempered safety glass.

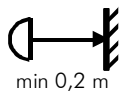


Luminaire may be operated only if all protective covers are in place.

Part number	Weight	Projected area
8 375 0.5 ...	1,6 kg	0,014 m ²
8 375 0.6 ...	1,6 kg	0,014 m ²

If installed at a height of more than 3 m, use at least 2 fixing screws.

Ensure that the minimum distance between luminaire and illuminated surface is observed.



 Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

 The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Bei Leuchten mit Anschlusskabel darf dieses nur in einen Anschlusskasten mit entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

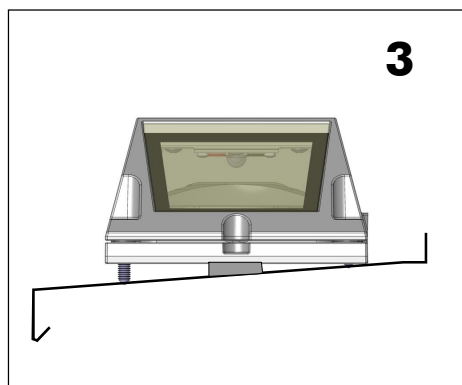
The power supply cable may only be connected to a connection box which has the correct degree of protection and safety class. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

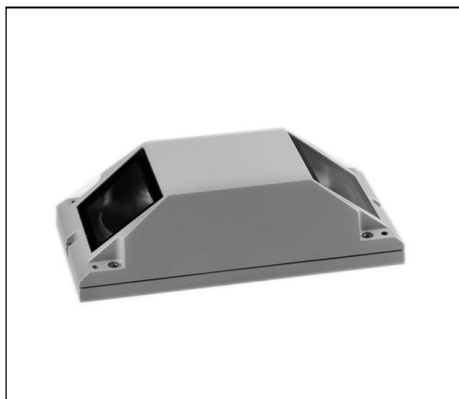
Montagehinweis:

Die Leuchte sollte so montiert werden, dass sich die Kabeleinführung auf der hinteren, dem Fenster zugewandten Seite, befindet. Fensterbänke haben eine vom Fenster aus abfallende Neigung (Bild 3). Die vorderen Gewindestifte für die Justage sind entsprechend länger, damit die Leuchte waagrecht ausgerichtet werden kann.

Note:

The luminaire should be installed in such a way that the cable entry is on the side towards the window. Window sills normally slant away from the window (image 3). For this reason the front grub screws (for adjustment) are longer than the back ones so that the luminaire can be made level.





Arclux RGBW

8 374 0.9

Schutzart - Protection IP 67
Schutzklasse - Safety Class I



MONTAGE ANLEITUNG MOUNTING INSTRUCTIONS

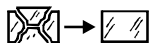


WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG
LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK
Stemmessiepener Weg 5 • D-58675 Hemer

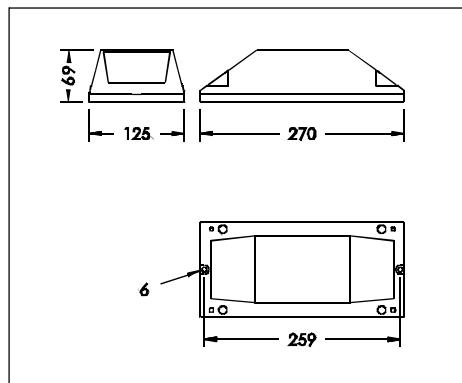
Leuchte mit 2 x RGBW Hochleistungs-LED.

MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.
Scheinwerfer für ungeschützte Anlagen.
Leuchte ist geeignet für die Montage auf normal entflammaren Baustoffen.
Vor dem Öffnen der Leuchte Netzspannung trennen. Durch Lösen von vier Schrauben Leuchtenober- und Unterteil trennen.
Netzanschlußleitung 6 cm abmanteln und durch die Kabelverschraubung führen, dabei passenden Dichtungseinsatz (im Lieferumfang) verwenden. Kabelverschraubung festdrehen.
Unterteil so auf dem Befestigungsgrund anbringen, dass die Leuchte waagrecht und lotrecht steht. Das Ausrichten geschieht durch Verstellen der Gewindestifte **A** in Bild **1**.
Beim Anschrauben des Unterteiles auf dem Befestigungsgrund unbedingt darauf achten, dass die Befestigungsschrauben das Unterteil nicht verformen; ggf. ist das Unterteil im Bereich der Befestigungsschrauben zu unterfüttern (siehe Bild **2, B**).
Für Befestigungsstellen, die nicht angebohrt werden können, sind spezielle Montagebleche beim Leuchtenhersteller anzufragen.
Oberteil der Leuchte auf das Unterteil aufsetzen, elektrische Verbindung durch Steckverbinder herstellen und dicht verschrauben.
Lichtkegel kontrollieren.
Bei Bedarf Leuchte ausrichten.
Vor dem Verstellen der Gewindestifte **A** die Befestigungsschrauben lockern, damit sich das Leuchtenunterteil nicht verformt.
Nach der Justage die Befestigungsschrauben wieder anziehen.
Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



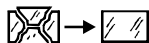
Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.
Leuchte Gewicht Windangriffsfläche
8 374 0.9 1,6 kg 0,014 m²
Bei Lichtpunkthöhen über 3 m mindestens zwei Befestigungsschrauben verwenden.
In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten !



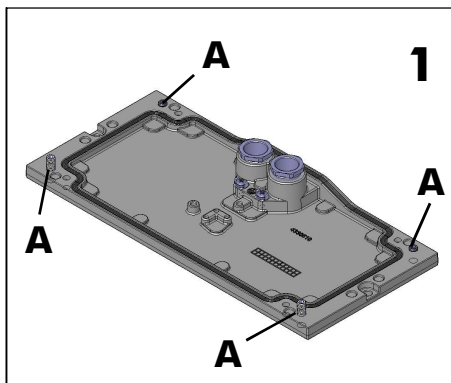
Luminaire with 2 x RGBW high performance LEDs.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Connection of light fitting in compliance with the prevailing regulations in your country.
Luminaire for non-protected outdoor installation.
Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable surfaces.
Disconnect from power supply before opening light fitting. Loosen the 4 corner screws and remove top bodycasting from the base.
Strip the sheathing off the last 6 cm of cable and insert through the cable entry, making sure that the correct cable entry gasket is used for the diameter of cable (gaskets are supplied with luminaire). Tighten cable gland.
Install base of luminaire on the mounting surface (window sill) so that it is level in both directions (horizontal and plumb). This is done by adjusting the grub screws **A** in image **1**. When attaching the base of luminaire to the surface, care must be taken that the base plate is not deformed by screwing down too tightly. If necessary the base plate around the fixing screw must be lined with suitable material (see **B** in image **2**).
If the luminaire is to be installed on a surface which may not be drilled, a special mounting plate is available from the manufacturer.
Place main part of luminaire onto the base plate, make electrical connection with the plug-in connectors and screw down luminaire onto base plate tightly. Switch on and check that the light beam is in the correct place. Adjust luminaire if necessary. Before adjusting the grub screws **A**, the fixing screws must be loosened off so that the base plated is not deformed.
After adjustment retighten the two fixing screws.
The glass is tempered safety glass.



Luminaire may be operated only if all protective covers are in place.
Part number Weight Projected area
8 374 0.9 1,6 kg 0,014 m²
If installed at a height of more than 3 m, use at least 2 fixing screws.
Ensure that the minimum distance between luminaire and illuminated surface is observed.

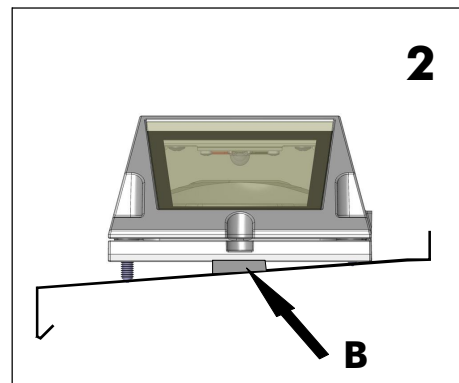


Montagehinweis:

Die Leuchte sollte so montiert werden, dass sich die Kabeleinführung auf der hinteren, dem Fenster zugewandten Seite, befindet. Fensterbänke haben eine vom Fenster aus abfallende Neigung (Bild **2**). Die vorderen Gewindestifte für die Justage sind entsprechend länger, damit die Leuchte waagrecht ausgerichtet werden kann.

Note:

The luminaire should be installed in such a way that the cable entry is on the side towards the window.
Window sills normally slant away from the window (image **2**).
For this reason the front grub screws (for adjustment) are longer than the back ones so that the luminaire can be made level.



Für DMX-Anschluss DMX-Leitung durch die zweite Kabelverschraubung führen (Bild 3).

Dazu den Dichtstopfen durch entsprechenden mitgelieferten Dicht- und Druckring ersetzen.

DMX-Anschluss, nach unten skizzierten Anschlussplan, vornehmen und auf korrekten Anschluss der Abschirmung (Masse) an der gekennzeichneten Klemme **┐** achten. Kabelverschraubung festdrehen.

Für die Übertragung des DMX-Signals empfehlen wir ein CAT-5-Kabel 24 bis 26 AWG (Ø 6 mm) mit einem Dämpfungsfaktor von ~110 Ohm.

Es können max. 32 Leuchten in Reihe pro DMX-Interface angeschlossen werden.

Bei in Reihe verdrahteten Leuchten darf nur in der letzten Leuchte im System der Abschlusswiderstand (120 Ohm) angeschlossen sein.

Die max. gesamte DMX-Leitungslänge (vom Interface bis letzte Leuchte im System) beträgt 400 m. Für größere Leitungslängen, Stückzahlen oder Stern-Verteilungen müssen Booster-Splitter eingesetzt werden.

Die Leuchten können im Master-Slave-Modus, also ohne externes DMX-Signal betrieben werden.

Erste Leuchte mit gewünschter Adressierung (z.B. 905) belegen, Folgeleuchten mit Adresse 001 belegen.

Auf der Anschlussplatine sind folgende Kontroll-LEDs installiert:

Rot (blinkt) = Prozessor aktiv

Gelb = Eingehendes DMX-Signal

Adressierung über Drehcodierschalter:

H Z E

0 0 1 = DMX-Signal (extern)

9 0 0 = rot

9 0 1 = grün

9 0 2 = blau

9 0 3 = weiß

9 0 4 = alle Farben 100%

9 0 5 = Farbdurchlauf 80 Sekunden

9 0 6 = Farbdurchlauf 200 Sekunden

9 0 7 = Farbdurchlauf 280 Sekunden

For the DMX connection, insert the DMX cable through the second cable gland (image 3).

Take care to replace the stopple through the correct gasket to suit the diameter of cable being used. Set of gaskets supplied with luminaire.

Make DMX connect as per the wiring diagramme, ensuring that the shielding of the DMX-cable is correctly connected to the terminal marked **┐**. Tighten cable gland.

For the transmission of the DMX signal we recommend the use of a CAT-5-cable 26 AWG (Ø 6 mm) with an attenuation factor of ~ 110 Ohm.

Up to 32 luminaires can be connected in series to one DMX interface.

When connected in series, only the load resistor in the last luminaire of the system may be connected.

The max. overall length of the DMX cable (from the interface to the last luminaire in the system) is 400 m.

For longer cables, for more than 32 luminaires or star connections, booster-splitters must be used.

The luminaires may also be operated in master-slave-mode, i.e. with no external DMX signal.

In this case set up the first luminaire with the required address code (e.g. 905) and set all the following luminaires to address code 001.

On the board there are the following test LEDs:

Red (blinking) = processor is active

Yellow = incoming DMX signal

Addressing via rotary encoder switches:

H Z E

0 0 1 = DMX signal (external)

9 0 0 = red

9 0 1 = green

9 0 2 = blue

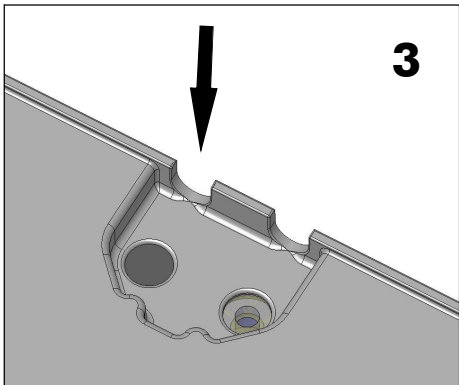
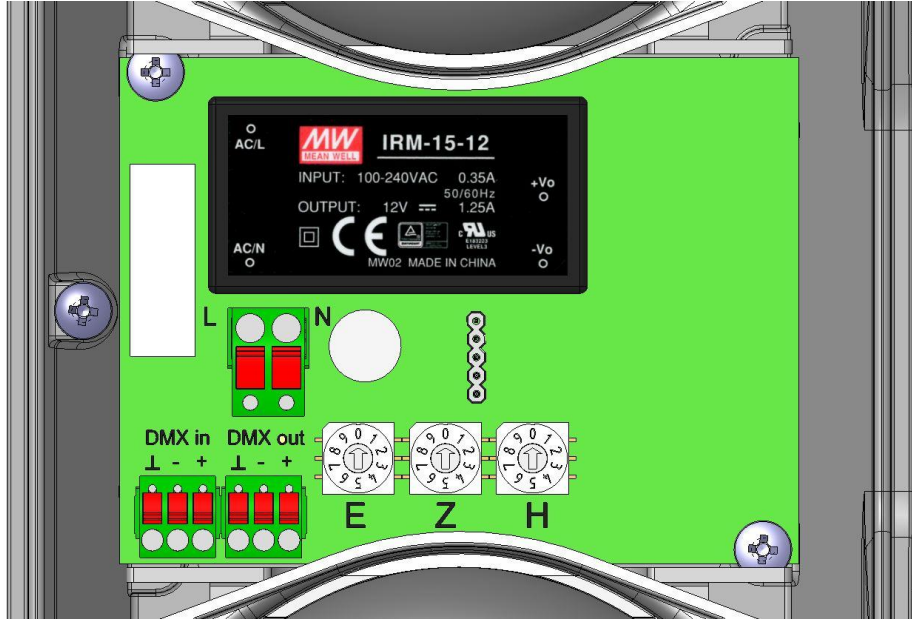
9 0 3 = white

9 0 4 = all colours 100%

9 0 5 = Colour change sequence 80 seconds

9 0 6 = Colour change sequence 200 seconds

9 0 7 = Colour change sequence 280 seconds



DMX-Anschlussplan / connection diagram

